

Cobra Electronics Corporation Produkte umfassen

CobraMarine[®] UKW Sprechfunkgeräte
CobraMarine[®] Bluetooth Gerät
Zubehör

Für mehr Informationen
besuchen unsere
Internetseite:
www.bukh-bremen.de
www.cobra.com

Cobra
MARINE®

Bedienungsanleitung



MARINE BLUETOOTH® HANDSET

MRF300BTEU



Unser Dank an Sie

Vielen dank das Sie sich für ein CobraMarine Bluetooth Handset. entschieden haben. Richtig benutzt werden Sie viele Jahre Freude an Ihrem Cobra Produkt haben.

Wie funktioniert Ihr CobraMarine Bluetooth Handset

Dieses Handset erlaubt die Nutzung Ihres Mobiltelefones an Bord ohne das es dem potentiel schädlichen Umständen eines Einsatzes auf dm Wasser ausgesetzt wird.

Bluetooth erlaubt die drahtlose Verbindung über kurze Distanzen. Sie können Ihr wertvolles Mobiltelefon an einem sicheren und trockenen Ort verstauen. Die ein und ausgehenden Gespräche werden dann mit dem robusten MRF300BTEU geführt.



Kunden Service

Sollten Sie mit dem Produkt irgendwelche Probleme haben oder seine vielen Funktionen nicht verstehen, lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung nach. Falls Sie nach der Lektüre dieser Bedienungsanleitung doch noch weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

This equipment is intended for use in:

AT	✓	CY	✓	FI	✓	IE	✓	MK		RO	
BA		CZ	✓	FR	✓	IS	✓	MT	✓	SE	✓
BE	✓	DE	✓	GB	✓	IT	✓	NL	✓	SI	✓
BG		DK	✓	GR	✓	LT	✓	NO	✓	SK	✓
CH	✓	EE	✓	HR		LV	✓	PL	✓	TR	✓
CS		ES	✓	HU	✓	LU	✓	PT	✓	UA	

✓Countries of use

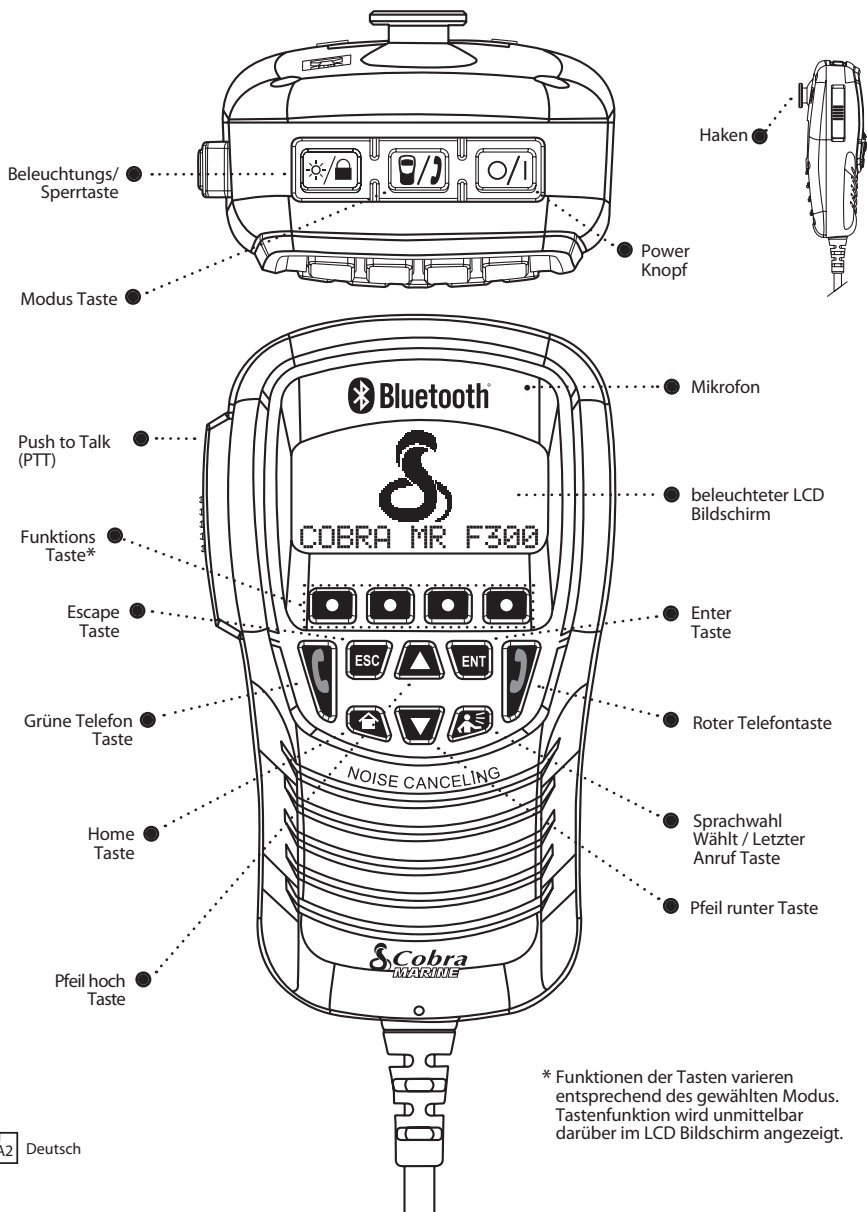
Für Garantie, Produktservice und Geräteunterstützung

Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. In der beiliegenden Broschüre finden Sie Kontaktinformationen zu den internationalen Vertriebshändlern der CobraMarine Produkte.



Handset Bedienung und Anzeigen

Einleitung

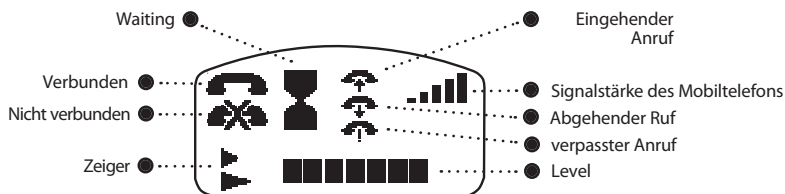




Beleuchteter LCD Bildschirm, Produkteigenschaften und Warenzeichen

Einleitung

Beleuchteter LCD Bildschirm



Produkteigenschaften

Weitestgehend kompatibel

Verbindet sich mit den meisten Bluetoothfähigen Handys.

Intuitive Bedienung

Handset ist ähnlich wie CobraMarine UKW Geräte zu bedienen.

Wasserdicht

gemäß JIS7 Standards (1m Wassertiefe, 30 Minuten).

Hintergrundgeräusch reduzierendes Mikrofon

Externe Lautsprecheranschluss

Kann mit Stereo AUX Eingang verbunden werden.

Tastensperre

verhindert das versehentliche Verstellen des Gerätes.

beleuchteter LCD Bildschirm

Helligkeit und Kontrast können eingestellt werden.

Beleuchtete Bedienknöpfe

Erleichtert die Bedienung bei schwierigen Lichtverhältnissen.

Telefonbuch

Erlaubt das Abspeichern von Kontakten.

Anruf Log

Zeigt Daten der eingehenden, abgehenden und verpassten Anrufe.

Warenzeichen

Cobra[®], CobraMarine[®], Nothing Comes Close to a Cobra[®] und das Schlangen Design sind registrierte Warenzeichen der Cobra Electronics Corporation, U.S.A.

Cobra Electronics Corporation[™] und MicroBlue[™] sind Warenzeichen der Cobra Electronics Corporation, U.S.A.

Das Bluetooth[®] Wort und Logo sind registrierte Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwedung durch Cobra Electronics Corporation, U.S.A. ist unter Lizenz.

Andere Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Eigentümer.



Notizen

Notes



Inhaltsverzeichnis

Einleitung



Einleitung

Unser Dank an Sie	A1
Kunden Service	A1
Handset Bedienung und Anzeigen	A2
Beleuchteter LCD Bildschirm	A3
Produkteigenschaften	A3
Anerkennung der Warenzeichen	A3
Wichtige Sicherheits Hinweise	2



Inbetriebnahme

Inhalt der Verpackung	3
Einbau	4



Bedienung des Handsets

Erste Schritte	6
Allgemeine MRF300 Funktionen	7
Bedienung	11
Kundenspezifische Programmierung des MRF300	16



Produkt Service

Wartung	23
---------------	----



Anhang

Konformitätserklärung und CE Zeichen	24
--	----



Wichtige Sicherheitshinweise

Einleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

Bevor Sie Ihr Bluetooth Handset benutzen lesen Sie diese Hinweise und Warnungen.

Warnung und Hinweise

Um optimale Resultate mit Ihrem Bluetooth Handset zu bekommen muß dieses richtig installiert und benutzt werden. Bitte lesen Sie die Einbau und Bedienungsanleitung aufmerksam bevor Sie das Gerät einbauen und benutzen. Achten Sie hierbei speziell auf die WARNUNGEN und SICHERHEITSHINWEISE!



WARNUNGEN diese beschreiben Bedingungen die zu Verletzungen oder Tod führen könnten.



HINWEISE diese Beschreiben Bedingungen wo das Gerät, Daten oder andere Gegenstände beschädigt werden könnten.

Allgemeine Hinweise

keine



Kommunikation auf See und Inhalt dieser Verpackung

Inbetriebnahme

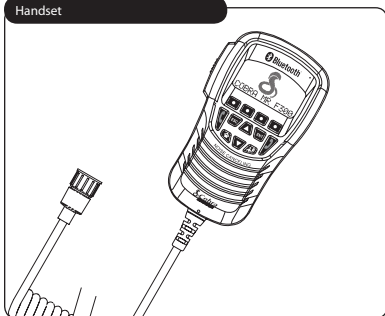
Empfehlungen für die Kommunikation auf See

Die Küstenwache rät von Mobiltelefonen als Ersatz für Seefunkgeräte ab. Diese können im allgemeinen nicht mit Rettungsbooten Kontakt aufnehmen und, wenn Sie mit einem Mobiltelefon einen Notruf tätigen, kann nur der Angefunkte Ihre Nachricht hören. Zudem können Mobiltelefone nur eine begrenzte Reichweite auf See haben und schwer zu orten sein. Wenn Sie nicht wissen sollten, wo Sie sich befinden, wird die Küstenwache Schwierigkeiten haben, Sie zu finden, wenn Sie ein Mobiltelefon verwenden.

Jedoch können Mobiltelefone einen bordeigenen Platz haben, an dem eine mobile Reichweite verfügbar ist - um private Gespräche zu ermöglichen und die Wartezeiten für deren gedachte Nutzung ordentlich und frei zu halten.

Folgender Inhalt sollte sich in der Verpackung ihres CobraMarine Bluetooth Handsets befinden:

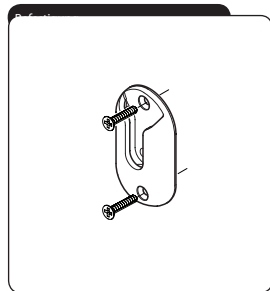
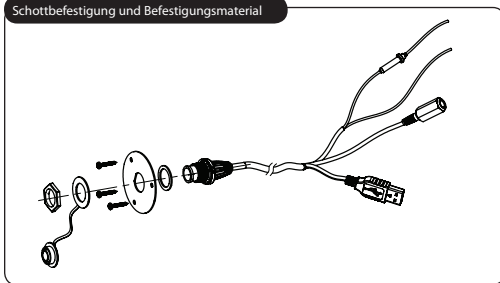
Handset



Bedienungsanleitung



Schottbefestigung und Befestigungsmaterial





Einbau

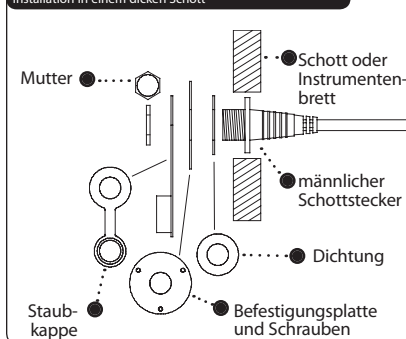
Bevor Sie Ihr Bluetooth Handset benutzen muß der Schotteinbausatz installiert werden und an das 12V Gleichstrombordnetz angeschlossen werden.

Installation des Scotteinbausatzes

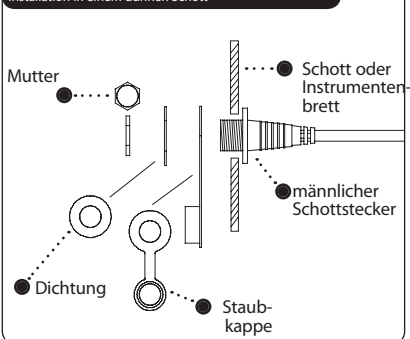
Suchen sich einen Einbauort in der Nähe des Ortes wo das Handset benutzt werden soll. Bedenken Sie hierbei dabei das das ca. 2M Lange Kabel des Handsets hier angeschlossen sein muß um den Betrieb zu ermöglichen.

1. Bohren Sie ein Loch durch das Schott/Instrumentenbrett in der von Ihnen ausgewählten Position. 22mm in einem dicken Schott oder 16mm in einem dünnen Schott

Installation in einem dicken Schott



Installation in einem dünnen Schott



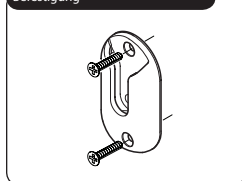
2. Installieren Sie die Komponenten wie oben gezeigt.

Sollte das Schott dünn genug sein kann der Flansch auf der Rückseite montiert werden. Sollte das Schott dick sein muß das Gewinde des männlichen Schottsteckers durch den Installationsflansch ragen.

Installation der Befestigung

1. Installieren Sie die Befestigung mit Hilfe der mitgelieferten Edelstahl Schrauben an einer senkrechten Fläche in der Nähe der Schottbefestigung.

Befestigung

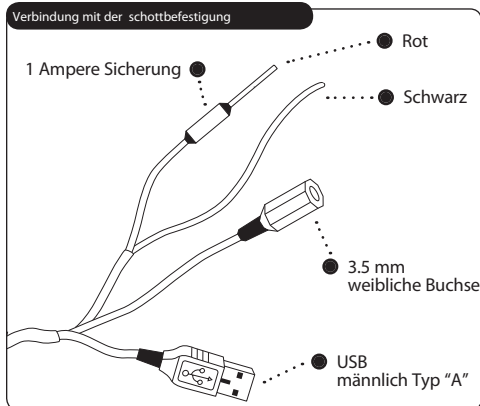




Anschluß des Stromes and die Schottbefestigung

Ihr Bluetooth Handset erhält seinen Strom aus dem Bordnetz 13.8 Volt DC (12 Volt nominal). Eine abgesichertes Kabel (rot) sit am hinteren Ende der Schottbefestigung.

1. Verbinden Sie das schwarze Kabel mit dem Minus Pol.
2. Verbinden Sie das rote abgesicherte Kabel mit dem Plus Pol ihres 12V DC Bordnetzes.



Verbindung (optional) an ein Stereo System AUX Eingang

Telefongespräche können vom internen Lautsprecher des Bluetooth Handsets auf die Bordstereoanlage geschaltet werden.

1. Verbinden Sie Ihre Stereoanlage mit dem Handset mit einem 3.5 mm männlichen Stereostecker. Dieser ist im Lieferumfang nicht enthalten, kann aber in jedem Elktrofachhandel bezogen werden.

USB Stecker

der USB Stecker kann mit einem Laptop verbunden werden um die neueste Software aufzuspielen. Die Software und Anleitungen dazu finden Sie auf www.cobra.com.



Erste Schritte

Beziehen Sie sich auf die Ausklappseite am Anfang der Anleitung um die Tasten und Anzeigen ihres Handsets zu identifizieren. Die meisten Tastenfunktionen werden durch ein kurzes antippen und loslassen ausgelöst. In den Fällen wo "drücken und halten" notwendig ist bedeutet dies mindestens 2 Sekunden. Die PTT Taste wird solange gehalten wie Sie in das Mikrofon sprechen.

Wenn Sie das Handset benutzen ertönen Signale:

Ein Fehler ist aufgetreten – drei Beeps.

Bestätigung einer Aktion – zwei Beeps.

Bestätigung eines einmaligen Betätigen einer Taste (ausser PTT Taste) – ein Beep

Bestätigungstöne können ausgeschaltet werden (Siehe Seite 22).

Probieren Sie es aus

Die Benutzung des Handsets ist der leichteste Weg sich mit dem Gerät vertraut zu machen. Zögern Sie nicht die Funktionen auszuprobieren und Eingaben zu machen. Habe Sie keine Angst Fehler zu machen alle Eingaben können im Edtiermodus leicht rückgängig gemacht werden. Das Gerät kann auch auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden in dem die grüne Telefontaste und die Home Taste gleichzeitig gedrückt werden und dann die Powertaste solange gedrückt wird bis sich das Gerät wieder einschaltet.



HINWEIS

Das Zurücksetzen des Gerätes löscht alle Bluetoothverbindungen sowie den Anrufspeicher und das Telefonbuch des Gerätes.



Allgemeine Funktionen des MRF300

Die folgenden Schritte beschreiben übliche Bedienschritte ihres Handsets.

Strom An/Aus

Drücken Sie die Power Taste auf der Oberseite des Handsets für zwei (2) Sekunden um das Gerät AN- oder AUS zuschalten.

Das erste Mal wenn Sie das CobraMarine Bluetooth Handset einschalten erscheint ein Hinweis das das Gerät bereit ist sich mit einem Mobiltelefon zu verbinden (Pairing). Diese Nachricht zeigt auch das notwendige Passwort. wenn Sie das Gerät nicht mit einen Mobiltelefon verbinden möchten drücken Sie die ESC Taste um in den Standby Betrieb zu gehen.

Wenn Sie das nächste Mal das Gerät einschalten verbindet es sich automatisch mit dem bereits ausgewählten Mobiltelefon und geht in den Standby Betrieb.

Modus

Diese Taste hat zwei Funktionen:

Erstens um zwischen dem Mobiltelefon und dem Bluetooth Handsets hin- und her zu schalten.

zweitens um die Sprachschaltung des Mikrofons AN und AUS zu schalten. Schalten Sie VOX ein wenn Sie ohne Bedienung einer Taste sprechen möchten.

Modus

Im normalen Betrieb des CobraMarine Bluetooth Handsets benutzt es den eingebauten Lautsprecher und das Mikrofon um ein Gespräch zu führen. Es kann aber Gelegenheiten geben wo Sie das Gespräch auf Ihrem Mobiltelefon zuende führen möchten.

Um zwischen Handset und Mobiltelefon zu schalten gehen Sie wie folgt vor:

Telefonmodus

1. Drücken Sie die Modus Taste um den Anruf auf Ihr Mobiltelefon zu schalten.
2. Benutzen Sie Ihr Mobiltelefon danach wie gewohnt. Hierbei ist das Handset inaktive.
3. Drücken Sie die Modus Taste ein zweites Mal um das Handset wieder zu aktivieren.
4. Benutzen Sie das Bluetooth Handset zum sprechen und zuhören.



VOX

Die VOX Funktion verwandelt Ihr Handset in ein Sprachgesteuertes Gerät. Beim sprechen brauchen Sie dann nicht die PTT Taste drücken. Sondern das Mikrofon wird durch Ihre Stimme aktiviert. Wenn VOX ausgeschaltet ist müssen Sie die PTT Taste drücken um von Gegenseite beim sprechen verstanden zu werden.

Um zwischen VOX AN und AUS zu wechseln:

1. Drücken und halten Sie die Modus Taste für zwei (2) Sekunden während Sie ein Gespräch führen.



HINWEIS

Wenn die VOX Funktion eingeschaltet ist kann es sein das die Gegenseite Hintergrundgeräusche mithören kann.

Beleuchtung/Tastensperre

Diese Taste hat zwei Funktionen:

Ein- und ausschalten der Hintergrundbeleuchtung.

n Tastensperre ein/aus.

Hintergrundbeleuchtung

Eine Beleuchtung hinter dem LCD Bildschirm kann ein und ausgeschaltet werden um das ablesen zu erleichtern.

Um die Beleuchtung Ein und auszuschalten:

1. Drücken Sie die Beleuchtungs/Sperrtaste.

Tastensperre

Diese Funktion sperrt alle Tasten ausser die PTT Taste und die Beleuchtungs/ Sperrtaste . Die verhindert das versehentliche Verstellen. Ein bereits laufendes Gespräch kann geführt werden. Neue eingehende Anrufe können nicht angenommen werden.

Tastensperre AN und AUS schalten:

1. Drücken und halten Sie die Beleuchtungs/Sperrtaste für zwei (2) Sekunden.



Push to Talk (PTT)

Diese Tasten hat zwei Funktionen:

Erstens das Mikrofon wird aktiviert wenn VOX ausgeschaltet ist. Dies ist ähnlich wie bei einem CobraMarine UKW Funkgerät.

Zweitens Aktivierung des Mikrofons für eine Durchsage. Hierzu muß das Gerät durch den AUX Anschluß an eine Stereoanlage/Verstärker angeschlossen sein. Das Gerät muß sich im Standby befinden

Aktivierung des Mikrofons während eines Anrufes:

1. Nach dem Verbindungsaufbau bzw. der Annahme eines Gespräches die PTT Taste drücken und in das Mikrofon sprechen.

Eine Lautsprecherdurchsage machen:

1. Wenn sich das Gerät im Standby befindet, drücken Sie die PTT Taste und sprechen Sie in das Mikrofon.



HINWEIS

Bevor eine Durchsage gemacht werden kann:

Die PA Funktion muß im Einstellungsmenü auf ON (AN) geschaltet sein.

Das F300 muß an den AUX Anschluß einer Stereoanlage angeschlossen sein.

Die Anlage muß auf AUX gestellt sein und die Lautstärke entsprechend eingestellt sein.

Grüne Telefontaste

Diese Taste hat die gleiche Funktion wie bei einem Mobiltelefon. Das Drücken der Taste nimmt eingehende Anrufe an und startet den Wählvorgang für abgehende Gespräche nachdem eine Nummer ausgewählt wurde.

Im Standby Modus ist dies der schnellste Zugriff auf das Gesprächslog, wo eine Nummer für einen Anruf ausgewählt werden kann.

Rote Telefontaste

Diese Taste hat die gleiche Funktion wie bei einem Mobiltelefon. Das Drücken beendet ein Gespräch.

In anderen Modi führt dies zurück in den Standby Betrieb.



Home Taste

Das Drücken dieser Taste erlaubt es das Gerät aus jedem Modus in den Standby Betrieb zu versetzen.

Stimmerkennungswahl / Anruf der letzten Nummer

Diese Taste hat zwei Funktionen:

Sie erlaubt das Wählen mit Stimmenerkennung.

Wiederwahl einer bereits vom Handset gewählten Nummer.

Stimmerkennungswahl

Dieser Wahlmodus kann aus dem Standby Betrieb aktiviert werden:

Um eine Nummer mit Stimmenerkennung zu wählen:

1. Drücken und lassen Sie die Stimmerkennungstaste los.



2. Sprechen Sie den Namen oder die Nummer in das Mikrofon nach dem die Aufforderung erfolgt ist.

Der Bildschirm zeigt den Fortschritt des Wählvorganges an.

HINWEIS

Ihr Mobiltelefon muß diese Eigenschaft unterstützen und Sie muß aktiviert sein.

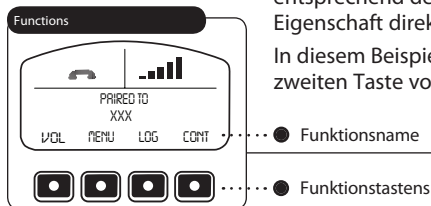
Wiederwahl der letzten Nummer:

1. Drücken und halten Sie die Stimmerkennungs Taste für zwei (2) Sekunden.

Der Bildschirm zeigt den Fortschritt des Wählvorganges an.

Funktions Tasten

Die Funktionstasten stellen verschiedene Funktionen entsprechend des gewählten Modus dar. Hierbei wird die Eigenschaft direkt über der Aste im Bildschirm angezeigt. In diesem Beispiel erscheint durch das Drücken der zweiten Taste von links das Menü.

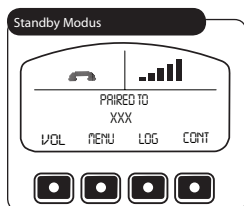




Bedienung

Nachdem das CobraMarine Bluetooth Handset mit einem Mobiltelefon verbunden (gepairt) wurde können eingehende und abgehende Gespräche geführt werden.

Standby

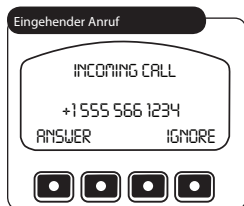


Erwartet man einen Anruf muß sich das Gerät im Standby Modus befinden.

Das obere Teil des Bildschirms zeigt "warte auf einen Anruf" Symbol und die Signalstärke des Mobiltelefons.

Die Funktionstasten von links nach rechts verändern die Lautstärke, rufen das Menü auf, die Wiederwahl und das Telefonbuch.

Die Auf und Ab Pfeile erlauben die Einstellung der Lautstärke wenn sich das Gerät im Gespräch oder im Standby befindet.



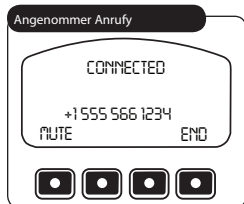
Eingehender Anruf

Wenn das verbundene Mobiltelefon eine Gespräch empfängt, ertönt der Klingelton des Handsets und der Bildschirm zeigt den Anruf an.

Klingeln

Der Anruf kann durch das Drücken der grünen Telefontaste oder der Anruhfunktionstaste erfolgen.

Wenn der Anruf ignoriert wird, wenn die ATaste gedrückt wird, wird der Ruf nicht angenommen, er wird aber im Anrufspeicher hinterlegt.



Angenommene Anrufe

Die Mute Funktionstaste schaltet das Mikrofon aus, man kann aber den Gesprächspartner weiterhin hören.

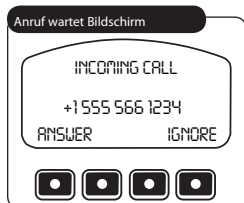
Um einen Anruf zu beenden oder um in den Standby-Betrieb zu gelangen, drücken Sie die rote Telefontaste oder die Anrufbeenden Funktionstaste.

Anrufer ID und Nummer werden nur angezeigt, wenn das gewählte Netz und das Mobiltelefon diese Eigenschaft unterstützen.



Anruf wartet

Wenn ein weiteres Gespräch eingeht wird dies auf dem Bildschirm angezeigt.



Um den wartetenden Anruf anzunehmen:

1. Drücken Sie die Anruf annehmen Funktionstaste. Der wartende Anruf wird aktiv, das erste Gespräch wird gehalten.

Abgehender Anruf

Abgehende Gespräche können auf drei Wege eingeleitet werden:

In dem ein Eintrag aus dem Telefonbuch gewählt wird.

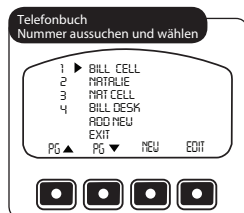
In dem eine Nummer aus dem Anruf Log gewählt wird.

In dem eine Nummer mit Hilfe der Funktionstasten gewählt wird.

Telefonbuch

Nachdem eine Nummer im Telefonbuch gespeichert wurde kann dieser ausgewählt werden und zum wählen benutzt werden.

Um eine Nummer im telefonbuch auszuwählen, drücken Sie die Funktionstaste im Standby Betrieb, whlen Sie den Telefonbuchmodus um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen.



Nummer aussuchen und wählen:

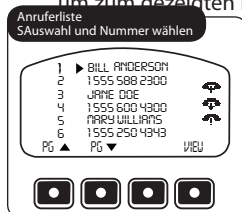
1. Benutzen Sie die Seite Auf/AB Tasten um durch die Liste der Einträge zu gehen.
2. Benutzen Sie die Auf/AB Tasten um die Anzeige auf der linken Seite zum gewünschten Eintrag zu bringen.
3. Drücken Sie die grüne Telefontaste.



Anruferliste

Die zuletzt eingegangenen und gewählten Nummern werden im Anrufspeicher gespeichert. Diese können zum wählen benutzt werden.

Um eine Nummer im Anrufspeicher zu wählen, drücken Sie die Menü Funktionstaste im Standby Betrieb, wählen Sie dann die Anruferliste (Call Log) um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen.



Eine Nummer aussuchen und wählen:

1. Benutzen Sie die AUF/AB Pfeile um die gewünschte Nummer aus der Liste aus zu suchen.
2. benutzen Sie die AUF/AB Pfeile um den Zeiger auf der linken Seite durch die Einträge zu führen um zu gewünschten eintrag zu gelangen

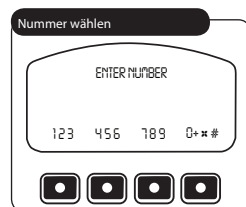
Drücken Sie die grüne Telefontaste um den Anruf zu tätigen.



HINWEIS

Im Call Log Modus können Sie die Einzelheiten eines Eintrages durch das drücken der View Funktionstaste oder der Enteratstse ansehen.

Nummer wählen



Um eine Nummer direkt zu wählen drücken Sie die Menü Funktionstaste im Standby Modus, dann wählen Sie die Nummer direkt wählen aus (Dial By Number Modus) um in den gezeigten Bildschirm zu gelangen.

Um eine Nummer einzugeben:

1. Drücken und lassen Sie die Funktionstaste unter der ersten Ziffer der zu wählenden Nummer bis die richtige Ziffer über dem Cursor erscheint.
2. Warten Sie bis der Cursor eine Stelle weiterrückt oder drücken Sie Enter um den Cursor eine Stelle weiter zu rücken.
3. Wählen Sie die zweite Ziffer wie in 1. beschrieben. .
4. Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 bis Nummer vollständig ist.
5. Drücken Sie die grüne Telefontaste.



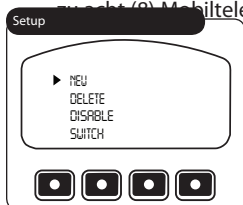
HINWEIS

Die Nummer erscheint ohne Trennzeichen auf dem Bildschirm.



Bluetooth Teelfoneinrichtung und Schaltung

Das CobraMarine Bluetooth Handset kann nur mit einem Telefon zur Zeit verbunden werden. Es kann allerdings Verbindungsdaten (pairing Daten) von bis zu sechs (6) Mobiltelefonen speichern.



Um in die Telefoneinstellung zu gelangen oder zwischen verbundenen Geräten zu wählen:

1. Drücken Sie die Menü Taste im Standby Modus, dann wählen Sie Bluetooth Telefon Einrichtung (Phone setup) um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen.
2. Bei dieser Anzeige benutzen Sie die Auf/Ab Pfeiltasten um den Zeiger zum gewünschten Menüpunkt zu bewegen. Drücken Sie dann die Enter Taste um die Funktion zu wählen und zu dieser Anzeige zu gelangen.

(Neu) New

(Neu) New kann benutzt werden um ein Gerät hinzu zu fügen welches bereits verbunden war (paired) oder um den pairing Vorgang zu beginnen falls Sie dies nicht beim ersten einschalten des Gerätes vorgenommen hatten.



Mobiltelefon hinzufügen:

1. Wählen Sie Neu (New) auf dem Setup Bildschirm um zu dieser Ansicht zu gelangen.
2. Folgen Sie den Anweisungen Ihres Mobiltelefons um ein Bluetoothgerät zu erkennen . Sie finden dies meist im Setup (Einstellungen) Ihres Telefons.

3. Warten Sie bis der Pairingvorgang beendet ist. Sie sehen dann einen Hinweis das die Verbindng erfolgreich hergestellt wurde oder einen Hinweis es noch einmal zu probieren.

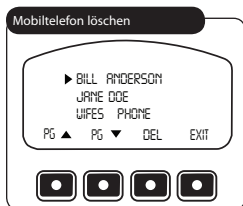
Das neu verbundene Telefon ist automatisch dasjenige welches für eingehende Gespäche aktiv ist bis ein anderes ausgewählt wird.

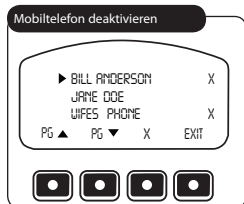
Löschen (Delete)

Delete wird benutzt um die Verbindungsinformationen zu einem Mobiltelefon aus dem Speicher des F300 zu löschen.

Mobiltelefon löschen:

1. Wählen sie löschen (Delete) aus dem Setup Menü des um zu diesem Bildschirm zu gelangen.





2. Benutzen Sie die Seite Auf/Ab Pfeiltasten um sich in der Liste mit jeweils drei Anzeigen zu bewegen.
3. Benutzen Sie die Seite Auf/Ab Pfeiltasten um den zeiger an die gewünschte Stelle am linken Bildschirmrand zu bewegen.
4. Drücken Sie die Delete (Löschen) Funktionstaste um das gerät aus der Liste zu löschen.

Deaktivieren (Disable)

Deaktivieren verhindert das eine Verbindung zu einem bereits gepairten Telefon hergestellt wird. Der Eintrag bleibt aber erhalten.

Mobiltelefon deaktivieren:

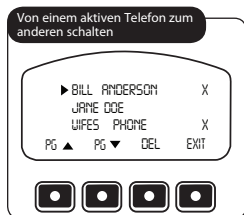
1. Wählen Sie deaktivieren (Disable) im Telefon Setup Menü um zu diesem Bildschirm zu gelangen.
2. Benutzen Sie die Seite Auf/Ab Pfeiltasten um sich in der Liste mit jeweils drei Anzeigen zu bewegen.
3. Benutzen Sie die Seite Auf/Ab Pfeiltasten um den zeigera an die gewünschte Stelle am linken Bildschirmrand zu bewegen
4. Drücken Sie die X Funktionstaste um ein verfügbares Gerät zu deaktivieren. Ein X am rechten Rand des Eintrages zeigt an das er inaktiv ist.

Umschalten (Switch)

Die Umschaltfunktion erlaubt es das Gerät aus der Liste der verfügbaren zu wählen welches für Anrufe aktiv sein wird.

Um von einem zum anderen aktiven Telefon zu schalten:

1. Wählen Sie umschalten (Switch) aus dem Telefon Setup Menü um zu dem gezeigten Bildschirm zu gelangen:
2. Benutzen Sie die Seite Auf/Ab Pfeiltasten um sich in der Liste mit jeweils drei Anzeigen zu bewegen.
3. Benutzen Sie die Seite Auf/Ab Pfeiltasten um den zeiger an die gewünschte Stelle am linken Bildschirmrand zu bewegen
4. Drücken Sie die Enter Taste um den Vorgang des re-pairing mit dem gewählten Telefon zu beginnen.





Kundenspezifische Anpassung des MR F300

Ihr CobraMarine Bluetooth Handset lässt sich auf Ihre Präferenzen einstellen. Eigenschaften die Sie einstellen können haben bei Auslieferung bzw. nach einem reset folgende Einstellungen:

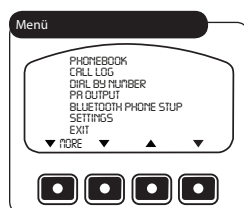
VOX: Aus	Bildschirmkontrast: 8
PA Ausgang: Aus	Tastentöne: An
Bildschirm Helligkeit: hoch	Telefonbuch: leer
Klingelton: #1	Lautstärke: 75%
Verpasste Anrufe: leer	Auto Helligkeit: Aus
BT Liste: leer	BT Region: USA und EUROPA

Menü

Die Funktionen die auf Ihre Präferenzen eingestellt werden können, finden Sie im Menü Modus.

Um mit den Einstellungen ihres handsets zu beginnen, drücken Sie die Menüfunktionstaste im Standby um zu dem gezeigten Bildschirm zu gelangen.

Die Menüoptionsliste erscheint auf dem Bildschirm:
Die komplette Liste ist:



Telefonbuch
Wähle Nummer
BT Telefon einstellung
Exit

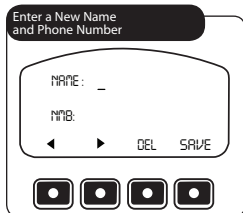
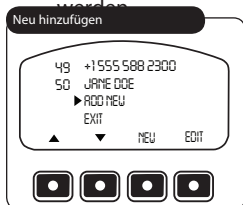
verpasste Anrufe
PA Ausgang
Einstellungen

Sie könne sich mit Hilfe der Auf/AB Pfeiltaste durch die einzelnen Punkte bewegen. Sobald der Zeiger bei dem gewünschten Punkt angelangt ist drücken Sie Enter um in den nächsten Bildschirm zu gelangen.



Telefonbucheinträge

Auf Seite 12 wurde beschrieben wie eine Nummer aus dem Telefonbuch gewählt wird. Namen und Nummern können im Telefonbuch gespeichert werden.



Um eine Nummer und Namen zu speichern:

1. Wählen Sie Telefonbuch aus der Menüfunktion und bewegen Sie die Zeiger hinunter zu Neu hinzufügen (Add New) in der Liste um zu dem gezeigten Bildschirm zu gelangen.
2. Drücken Sie Enter oder die Neu Funktionstaste um in das Telefonbuch editieren zu gelangen.
3. Drücken Sie die Auf/Ab Taste um sich durch die alphanumerische Liste zu bewegen um den ersten Buchstaben des Namens auszusuchen.



HINWEIS

Die Liste besteht aus den Buchstaben A bis Z gefolgt von den Ziffern 0 bis 9 gefolgt von +, "Leerzeichen," *, und # und wird dann wieder von # bei A anschliessen.



HINWEIS

Soll nur eine Nummer eingegeben werden (ohne Namen) drücken Sie bei Schritt 3 die rechte Pfeiltaste bis der Zeiger (Cursor) sich bei dem ersten Ziffer der zu wählenden Nummer befindet und gehen Sie zu Schritt 7.

4. Wenn der erste Buchstabe oberhalb des Zeigers (Cursor) erscheint drücken Sie die Enter Taste oder die PTT Taste um den Buchstaben zu speichern und zur nächsten Eingabe rechts davon zu springen.
5. Wiederholen Sie Schritt 4 bis Sie den Namen eingegeben haben.
6. Drücken und halten die rechte Pfeil Funktionstaste bis der Zeiger (Cursor) bei der ersten Ziffer der Nummer erscheint.
7. Geben Sie die Telefonnummer nach dem selben Prinzip wie den Namen ein.
8. Drücken Sie die Sichern (Save) Funktions Taste um die Nummer zu speichern.



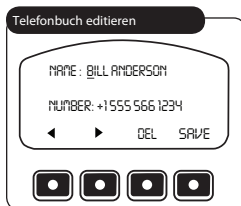
HINWEIS

Sollten Korrekturen vor dem Speichern nötig sein, drücken Sie die Links oder Rechts Funktionstaste, um den Zeiger (Cursor) zu dem Buchstaben/Ziffer zu führen, die geändert werden soll. Drücken Sie die Löschen (Delete) Funktionstaste, um diese zu löschen, und wählen Sie die gewünschte Ziffer/Buchstaben.



HINWEIS

Ein "Doppelklick" auf der Löschen (Delete) Funktionstaste löscht den kompletten Eintrag nach dem Namen.



Um einen bestehenden Eintrag zu editieren:

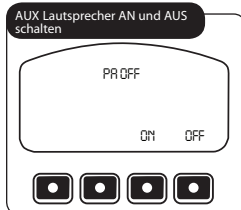
1. Wählen Sie Telefonbuch aus der Menüfunktion, scrollen Sie auf oder ab zum gewünschten Eintrag und drücken Sie die Edit Funktionstaste, um zum geigten Bildschirm zu gelangen.
2. Benutzen Sie die Rechts und Links Funktionstaste, um den Zeiger (Cursor) an die gewünschte Stelle zu bringen und verfahren Sie wie beschrieben.
3. Drücken Sie die Speicher Funktionstaste, um die Änderungen zu speichern und zu dem Telefonbuch Menü zu gelangen.

PA Ausgang

Falls Sie während der Installation ihr CobraMarine Bluetooth Handset mit dem AUX Anschluss einer Stereoanlage verbunden haben, können Sie das Handset für Durchsagen benutzen.

Um auf AUX Lautsprecher umzuschalten:

1. Wählen Sie PA Ausgang in der Menüfunktion, um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen.
2. Drücken Sie die An (On) oder Aus (Off) Funktionstaste, um zwischen An und Aus zu wählen.



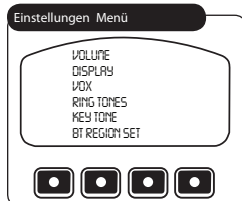


Einstellungen

Die Einstellungsoption des Menüs erlaubt es die übrigen Einstellungen Ihres Handsets einzustellen um es für Sie zu programmieren. Wählen Sie die Einstellungen Option aus dem Menü um zu dem gezeigten Bildschirm zu gelangen.

Die Einstellungsoptionsliste erscheint auf dem Bildschirm:
Die komplette Liste ist:

Lautstärke	Bildschirm
VOX	Klingeltöne
BT Region	Exit



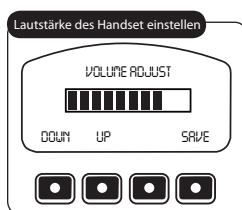
Sobald der Zeiger(Cursor) am linken Bildschirmrand sich bei der gewünschten Option befindet drücken Sie die Enter Taste um diese auszuwählen und zum entsprechenden Bildschirm zu gelangen.

Lautstärke

Diese Lautstärkenregelung des eingebauten Lautsprechers kann entweder aus dem Standby oder während eines Gespräches erfolgen.

Um die Lautstärke einzustellen:

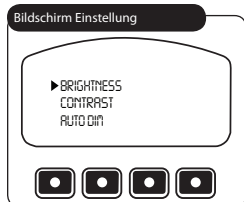
1. Wählen Sie Lautstärke aus dem Einstellungsmenü um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen.
2. Drücken Sie die Auf oder Ab Pfeiltaste oder die Auf oder Ab Funktionstaste um die Lautstärke zu regeln. Die Grafik zeigt das gewählte Niveau an.
3. Drücken Sie die Enter oder Speichern Funktionstaste um die gewählte Einstellung zu speichern.





Bildschirm

Die Bildschirmfunktion stellt die Beleuchtung des LCD Bildschirms ein und besteht aus drei separaten Einstellungen: Helligkeit, Kontrast und Auto Dim.



Um diese Einstellungen vorzunehmen, wählen Sie die Bildschirm (Display) Option aus dem Einstellungen (Settings) Menü um zu dem gezeigten Bildschirm zu gelangen. Sie können sich durch die Liste bewegen in dem Sie die Auf und Ab Pfeile benutzen. Sobald Sie bei dem gewünschten Menüpunkt sind drücken Sie Enter.

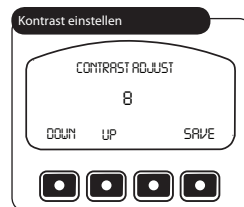
Um die Helligkeit einzustellen:

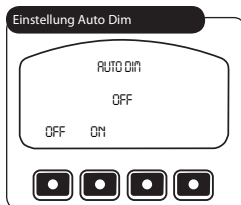
1. Wählen Sie Helligkeit (Brightness) aus dem Display Menü um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen.
2. Benutzen Sie die Rechts und Links Funktionstaste um den Zeiger (Cursor) an die gewünschte Stelle zu bringen und verfahren Sie wie beschrieben.
3. Drücken Sie die Speicher Funktionstaste um die Änderungen zu speichern und zu dem Telefonbuch Menü zu gelangen.



Um den Kontrast einzustellen:

1. Wählen Sie Kontrast (Contrast) aus dem Display Menü um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen.
2. Benutzen Sie die Rechts und Links Funktionstaste um den Zeiger (Cursor) an die gewünschte Stelle zu bringen und verfahren Sie wie beschrieben.
3. Drücken Sie die Speicher Funktionstaste um die Änderungen zu speichern und zu dem Telefonbuch Menü zu gelangen.





Um Auto Dim An oder Aus zu schalten:

1. Wählen Sie Auto Dim aus dem Display Modus um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen:
2. Drücken Sie die Aus oder An Funktionstaste um Ihre Wahl zu treffen.
3. Drücken Sie die Enter Taste um die Auswahl zu speichern und um zum Display Modus zurückzugelangen.

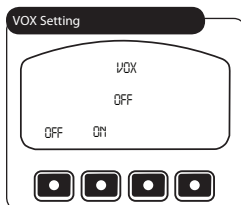


HINWEIS

Sofern Auto Dim eingeschaltet ist wird die LCD Bildschirmbeleuchtung nach 15 Sekunden ausgeschaltet wenn keine Taste gedrückt wird. Die Beleuchtung wird durch das drücken aller Tasten außer der PTT für 15 Sekunden aktiviert.

VOX

Die VOX Funktion kann wie auf Seite 8 beschrieben aus dem Mode Menü direkt ein- und ausgeschaltet werden.



Um VOX aus dem Menü ein-oder auszuschalten:

1. Wählen Sie VOX aus dem Einstellungsmodus um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen.
2. Drücken Sie die Aus oder An Funktionstaste um Ihre Wahl zu treffen.
3. Drücken Sie die Enter Taste um die Einstellung zu speichern um zu dem Einstellungs Menü zurück zu gelangen.



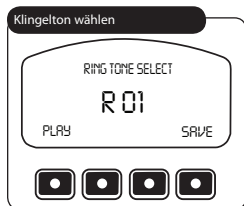
HINWEIS

Die gewählte VOX Einstellung bleibt auch nach dem ausschalten des Gerätes gespeichert.



Klingeltöne

10 Klingeltöne stehen zur Auswahl:

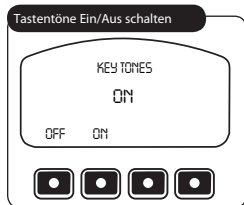


Um einen Klingelton zu wählen:

1. Wählen Sie Klingelton aus dem Einstellungsmenü um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen.
2. Drücken Sie die Pfeil Auf/ab Taste um sich durch die Klingeltöne 01 bis 10 zu bewegen.
3. Drücken Sie die Play Funktionstaste um sich den Klingelton anzuhören.
4. Drücken Sie die Enter Taste um die Einstellung zu speichern und um zu dem Einstellungsmenü zurück zu gelangen.

Tastentöne

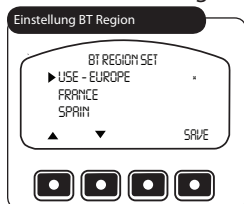
Tastentöne bestätigen das Drücken einer Taste, außer der PTT Taste.



Um die Tastentöne Ein und Aus zu schalten:

1. Wählen Sie Tastentöne aus dem Einstellungsmenü um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen.
2. Drücken Sie die Aus oder An Funktionstaste um den gewünschten Zustand zu wählen.
3. Drücken Sie Enter oder die PTT Taste um die Einstellung zu speichern und um zu dem Einstellungsmenü zurück zu gelangen.

Bluetooth Region



Verschiedene Teile der Welt benutzen unterschiedliche Frequenzen für die Übertragung des Bluetoothsignals. Sie können aus 4 Regionen auswählen: (1) USA - Europa, (2) Frankreich, (3) Spanien und (4) Japan. Die meisten Benutzer werden keine Einstellung vornehmen müssen.

Um eine Bluetooth Region zu wählen:

1. Wählen Sie Bluetooth Region aus dem Display Menü um zum gezeigten Bildschirm zu gelangen.
2. Benutzen Sie die Rechts und Links Funktionstaste um den Zeiger (Cursor) an die gewünschte Stelle zu bringen und verfahren Sie wie beschrieben.
3. Drücken Sie die Speicher Funktionstaste um die Änderungen zu speichern und zu dem Telefonbuch Menü zu gelangen.



Wartung

Es Bedarf wenig wartung um Ihr CobraMarine Bluetooth Handset in einem guten Zustand zu halten.

Halten Sie das Gerät sauber in dem Sie es mit einem weichen Lappen und mildem Reinigungsmittel reinigen. Benutzen Sie keine Lösungsmittel oder abrasive Reiniger die den Bildschirm beschädigen könnten.

Sollte das Handset Salzwasser ausgesetzt sein, wischen Sie dies einmal am Tag mit einem feuchten weichen Tuch ab um das Ansammeln von Salz zu verhindern welches die Funktion der Tasten beeinträchtigen könnte.

Um den Software Stand Ihres Gerätes in Erfahrung zu bringen drücken und halten Sie die PPT Taste während Sie die das Gerät einschalten. Die Versionsnummer erscheint dann für 5 Sekunden auf dem Bildschirm und das Gerät schaltet danach in den normalen Standby Betrieb

Der USB Stecker an der Schottbefestigung kann dazu benutzt werden um einen Laptop anzuschliessen mit dem die Software aktualisiert werden kann. Die neueste Software finden sie auf www.cobra.com.



Konformitätserklärung und CE Kennzeichnung

Konformitätserklärung

Konformitätserklärung

Wir Cobra Electronics Europe Limited of
Dungar House
Northumberland Avenue
Dun Laoghaire
County Dublin, Ireland

erklären das unter unserer alleinigen Verantwortung das das Gerät CobraMarine Bluetooth HandsetMR F300 BT EU:

auf den sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Standards oder anderen standardisierenden Dokumenten, sofern sachgemäß installiert und betrieben entspricht.

EN 300-328-1 V1.7.1

EN 301-489-17 V1.2.1

EN 60950-1 (2006)

EN 50371 (2002)

Entsprechend den Regularien der Direktiven 1999/5/EC des Europäischen Parlamentes und des Konzils des 9 März 1999 für Radiogeräte und Telekommunikation Terminalzubehör und die gegenseitige Anerkennung derer Konformität.

Dublin, Irland
September 2008

JEAN-LOUIS POOT
Managing Director

CE Marking

Dieses Gerät ist neben **CE11770** der Seriennummer mit folgender Markierung gekennzeichnet.

Dies bedeutet das das Handset:

1. Den grundsätzlichen Bestimmungen der European Radio und TeleKommunikation Terminal DireKtive 1999/5/EC entspricht
2. Kann in in einigen nicht-harmonisiereden Frequenzen senden und unterliegt der Zulassung in dem Land wo Sie es einsetzen.

Der Nutzer hat sicher zu stellen das das Modell und die Programmierung mit den Vorschriften des jeweiligen Landes harmonisiert.